

Texto para realizar la Encuesta sobre el Idioma Natal

Before administering the Home Language Survey (HLS), the HLS administrator must determine the parent's language of choice for completing it. If the parent does not complete the form in English, he/she must have access to the form, or an oral interpretation, in a language they can understand. Once the language has been determined, the following script should be used, in that parent's language.

¡Bienvenidos a nuestra escuela!

Tenemos algunas preguntas acerca de los idiomas que se hablan en el hogar. El Departamento de Educación de EE.UU. no exige pedir esta información porque nos ayudará a saber la mejor forma de ayudar a su hijo. La información sobre idiomas también nos ayuda a saber la mejor forma de comunicarnos con ustedes. Por favor compartan con nosotros el o los idiomas que habla su familia y en su hogar.

Completen por favor este formulario y entréguelo en la oficina de la escuela cuanto antes. Si tienen alguna pregunta o necesitan ayuda con el formulario, haré mi mejor esfuerzo por contestar sus preguntas. Si aun tienen preguntas después de nuestra charla, comuníquense por favor con: [district contact here].

- Escriban el nombre de su hijo y luego el apellido.
- Escriban la fecha de nacimiento de su hijo.

Ahora el formulario les hará preguntas acerca de los idiomas que su hijo habla y entiende. Las respuestas a las preguntas nos ayudarán a saber la mejor forma de ayudar a su hijo. Por favor contesten cada una.

- 1) ¿Cuál es el principal idioma que se usa en el hogar, independientemente del idioma que habla el alumno?
- 2) ¿Cuál es el principal idioma que se usa en el hogar, independientemente del idioma que habla el alumno?
- 3) ¿Cuál fue el primer idioma que adquirió el alumno?

Por favor escriban su nombre en letra de imprenta, y luego firmen y coloquen la fecha. Alguien aquí en la oficina revisará el formulario y les avisará los próximos pasos en el proceso de inscripción de su hijo. De ser necesario, un especialista en el idioma inglés podría reunirse con ustedes y su hijo para describir los próximos pasos en el proceso, que podría incluir una entrevista y una evaluación de la aptitud en inglés de su hijo. Todo esto nos ayudará a encontrar el mejor apoyo para su hijo, y les describiremos todas las opciones para asegurarnos de que entiendan.